

121	од. зб	№
2	опису	
1164	фонду	
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ		

-50-

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
№	фонду 1164
	опису 2
	од. зб 121



Киев. област. Загуд  
Книга № 1

М. Димеру Киевского  
суда

на 1898 года.

Ф. 1164  
оп. 2  
г. 95



Киев Одесса Загс

авг 17

# КНИГА

для записки родившихся Евреевъ на 1878 годъ.

Книга

ספר לכתוב בו בולדות של יהודים משבת אלה תחיל מבין הבית

ЧАСТЬ I.



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	1.	Анхель-Тосв Берманъ	10 <sup>го</sup> 28.	Мейваса Обрѣзаніе. 17. 6 <sup>го</sup> Швагъ	Во С. Новыхъ Рейн-провинціяхъ.	Валько Менашевъ Терцбергъ Васильковскій мѣщанинъ, мать Ствеса Лейдзровна.	Сынъ Менаша
"	2.	Шимонъ Кладниш-кинъ	10 <sup>го</sup> 28	Обрѣзаніе 17. 6 <sup>го</sup> Швагъ	Во Вавоверской Губерн.	Гуръ-Арба Шимлевъ Кнаперманъ Шванковскій мѣщанинъ, мать Гейма Месрова.	Сынъ Крайвиль
1.	"	"	12.	Мейваса 26 <sup>го</sup> Швагъ 1 <sup>го</sup>	С. Демидовы.	Терничковскій мѣщанинъ Волынской Губерн. Сергій Мотелевъ Крайковичъ, мать Петеръ Дурядова.	Дочь Сура.
2.	"	"	14 <sup>го</sup>	3 <sup>го</sup> Швагъ	С. Козаровичанъ.	Двимерскій мѣщанинъ Тосель Терниковъ Литвиновъ, мать Сима Хашинъ-Лейбова.	Дочь Лейза.

מספר	מי היה חמוהל הפורע יחמוצק	הודם זיוס חולדת זיוס המילה דימ בילד כמ אלול בימט לאה		איה גולד דיט בער-יילגא	מס האנ זחאס של חילד ימח מעשהו דימיעטנ בן שמכן בק סודר או הינט ארויס בת צבי קענ	מי בילד יאיוח מס ניהן לר דיט גדלה זמר השני ראובן או בילדה בפני יחח-פני
		למבין	למנין			
1	יחמוצק	10	28	שפירא	הינט בילד יחמוצק	יחמוצק
2	יחמוצק	10	28	שפירא	הינט בילד יחמוצק	יחמוצק
1	"	12	26	שפירא	הינט בילד יחמוצק	יחמוצק
2	"	14	28	שפירא	הינט בילד יחמוצק	יחמוצק



205

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
"	"	16 <sup>го</sup>	5.	Въ с. Ясногородкѣ.	Горностайпальскій мѣщанинъ Гусевъ Симоновъ, матѣвъ Шта Моисея-Лейбовъ.	Дочь Гинда.
"	3. Моее.	18 <sup>го</sup> Обрѣзаніе 25.	7 14.	"	Земледѣлецъ Мартыновской волости Колонинъ Варовичи Радомильскскаго уѣзда Евсей Сруль-Хашмовъ Мухомовскій, матѣвъ Злата Аронова.	Сынъ Гершъ.
"	4. Моее.	18 <sup>го</sup> Обрѣзаніе. 25.	7 14.	"	Двумерскій мѣщанинъ Лейба Геначовъ Халемскій, матѣвъ Петръ Шкова.	Сынъ "Хашмъ-Госъ"
"	5. Моее.	20 Обрѣзаніе 27.	9 16	"	Двумерскій мѣщанинъ Ароновъ Муховъ Карпилевскій, матѣвъ Михаилъ Айдикова.	Сынъ "Госель"



מספר	שם	היום שבו נולד		שם האב	שם האם	מדינה
		למנוחה	למנוחה			
3	1	16	5	...	...	...
"	3	18	7	...	...	...
"	4	18	7	...	...	...
"	5	20	9	...	...	...



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
6.	Мотел.	25 <sup>го</sup>	14.	Двѣрскій мѣщанинъ Флаксманъ Литеровъ Варшавскій, матъ Маршавъ Шелова.	Сынъ Анжелъ.	
7.	Мотел.	26 <sup>го</sup>	15	Замещатель колонокъ Фелксъ Лута Мордковъ Говинскій, матъ Фрида Лейдеровна.	Сынъ Вилько.	
4.	"	30.	19.	Двѣрскій мѣщанинъ Шамсонъ Голь-Лейбовъ Сухалукскій, матъ Тава-Фрида Делва.	Дочъ Хана.	
8.	Анжелъ-Голь Берманъ.	27 <sup>го</sup>	16	Двѣрскій мѣщанинъ Шеринъ-Мошко Мордковичъ Харитонскій, матъ Гинда.	Сынъ Фурманъ.	

1541  
16

1576  
16

1537  
16

Въ м. Д. в. м. е. в. м. Д. в. м. С. Новинъ Петровъ.

Въ стамбъ по въ А. н. въ женекой графѣ сидитъ читатъ 4<sup>го</sup> швата. У того родившиса въ шварт мѣсяцъ, женекой





חלק ראשון מן הילדים

מספר	מתי נולד	מי היה המוהל	היום היום חולדת		איה נולד	מס האב והאם של הילד ומה מצבו דימיטרי בן טפמן בע סתה או היום מריס בת אבי טפמן	מי נולד ימיה מס נחמן לוי דימ
			למנין	למבין			
" 6	25	רבי	14	21	רבי	מריס בת אבי טפמן	מריס בת אבי טפמן
" 7	26	רבי	15	22	רבי	מריס בת אבי טפמן	מריס בת אבי טפמן
" 8	27	רבי	16	23	רבי	מריס בת אבי טפמן	מריס בת אבי טפמן
" 4	30	רבי	19		רבי	מריס בת אבי טפמן	מריס בת אבי טפמן

מריס בת אבי טפמן



406

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	наша четвере № 4 друш, мурскаго мѣна воемъ № 8 друш. Раввинъ Макаровскаго участка С. Гелуиаш.					
						Староста Ученый Лейба Камаповскій
5.	" "		Еврейскій Швага 6. <sup>но</sup> 26.	Въ С. Демидово.	Двимерскій мѣнаникъ Лейба Зувидовъ Арманскій, матъ Еруха.	Довб Хана.
"	9. Шимонъ Кладушкій. 1538	4. <sup>но</sup> 24.	Обрѣзаніе. 11. 1 <sup>но</sup> Агора	Въ С. Демидово.	Двимерскій мѣнаникъ Моликъ Берковъ Сем. Климъ, матъ Мишия Лейбова.	Сынъ Зусъ.
6.	" "	15. <sup>но</sup>	5 <sup>но</sup> Агора	Въ С. Демидово.	Двимерскій мѣнаникъ Шмуръ Беровъ Орманскій, матъ Губойба.	Довб Лейба-Фрейдръ.
"	10. Моске. 1529 16.	25. <sup>но</sup> 15	Обрѣзаніе. 4 <sup>но</sup> Маръ 22.	Въ С. Демидово.	Двимерскій мѣнаникъ Борухъ Лейзеровичъ Глингеръ, матъ Хана Моликова.	Сынъ Сершъ.



חלק ראשון מן הילדים

מספר	שם	מדינה	תאריך גירוש תולדה		אם גולה	שם האב או אמו של הילד יחד עם שמות דימיטרכו בן שבע בן סנה או היום פריש בת בני קצו	מי נולד ואיזה שם נתון לו דים גדל וגר דשמי יארבו או פולדה
			למנון	למנין			
						<p>היום גרש בלוי 8 18 18 18</p> <p>היום גרש בלוי 18 18 18 18</p>	
5	"	"	6	26	פולדה	<p>היום גרש בלוי 18 18 18 18</p>	
"	9	בלוי	4	24	"	<p>היום גרש בלוי 18 18 18 18</p>	
6	"	"	15	5	"	<p>היום גרש בלוי 18 18 18 18</p>	
"	10	בלוי	25	15	"	<p>היום גרש בלוי 18 18 18 18</p>	



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
" М. Моисе. 1528 169		Еврейскій, Адора 25 <sup>го</sup> Обрѣзаніе. № Марта 22.	15. 22.	Въ М. Двинерскій мѣ- стечкѣ, мѣстечко Лейбовъ Шно- вичскій, матѣ Фрейга.	Сынъ Дувидъ.	
<p>И того родившихся въ Еврейскій мѣстечкѣ, женскаго пола двѣ № 2 души, мужскаго пола три № 3 души.            Раввина Макаровскаго участка С. Турнава</p> <p>Староста            Ученый Лейба Кагановскій</p> <p>Въ Мартѣ мѣсяцѣ родившихся не было.            Раввина Макаровскаго участка С. Турнава</p> <p>Староста            Ученый Лейба Кагановскій</p>						
" И. Моисе. 1523 169		Апрель, Нисана 3 <sup>го</sup> Обрѣзаніе. 10.	23. 30.	Въ М. Двинерскій мѣ- стечкѣ, мѣстечко Суря-Меня Ав- румова.	Сынъ Шломо.	



חלק ראשון מן הנולדים

מספר	תאריך	מי היה המוהל תפוצת יחמנוצק	הודש ויום חולדת יום המילה דימ בילד נא אלול בוטח לאת		איה גולד דיט בעיר יילא	ס' הא זאט של בילד יטח מעסהו דיטיענט בן שטען בק' סוחר או דינס מדיסטראעט	מי נולד יאנוה ס'ס נחן לו דינס גולד יאנוה יאנוה או מולרה געבא יאנוה
			למנין	למנין			
	11	ה	11	22	הרמבערג	פאליסאוויץ	פאליסאוויץ
אין יאר 1852			25	22	הרמבערג	פאליסאוויץ	פאליסאוויץ
			4	22	הרמבערג	פאליסאוויץ	פאליסאוויץ
	11	ה	11	22	הרמבערג	פאליסאוויץ	פאליסאוויץ
	11	ה	11	22	הרמבערג	פאליסאוויץ	פאליסאוויץ
	11	ה	11	22	הרמבערג	פאליסאוויץ	פאליסאוויץ
	11	ה	11	22	הרמבערג	פאליסאוויץ	פאליסאוויץ
	11	ה	11	22	הרמבערג	פאליסאוויץ	פאליסאוויץ
	11	ה	11	22	הרמבערג	פאליסאוויץ	פאליסאוויץ
	11	ה	11	22	הרמבערג	פאליסאוויץ	פאליסאוויץ



605

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
7.	"	"	Апрѣль 12 <sup>го</sup> 2 <sup>го</sup>	И	Двимерскій мѣщанинъ Дѣля Анкаль-Сурлева, Цымбалистъ, мать Ханъ-Сура Аврумова.	Доръ Мерлинь-Рыса.
"	13. Моссе.	1530 16 <sup>го</sup>	26 <sup>го</sup> 16 Обрѣзаніе 3 <sup>го</sup> Мая 23.	И	Двимерскій мѣщанинъ Гасель Гиселевъ, Корнѣйкинъ, мать Равака Мошкова.	Свенъ Хашинъ-Шуринъ.
8.	"	"	27. 17.	И	Шванковскій мѣщанинъ Шушинъ, Шуримовъ, Маврижскій, мать Либа.	Доръ Рыса-Крейда.
9.	"	"	29. 19.	Во сн. Д	Двимерскій мѣщанинъ Шумиль-Беръ Боруховъ, Корсунскій, мать Бейма Мошкова.	Доръ Хана.

Итого родившихся въ Апрѣль мѣсяцъ, немецкаго пола три № 3 души, и русскаго пола двѣ № 2 души.  
 Давиль Макароевою участка С. Гудманъ  
 Староста  
 Ученый Лева Качановский



מספר	מי היה המנהל הפרטי יחסי	חודש גורם תולדה		איך נולד	מס האם והאב של הילד ימא מעשה דימיצטו בן טעמן בק פנתו או הונח מרים על אביו קצו	מי נולד יחוס מס נחזן לו דיט גולד ימא דשני ראונו או נולדה בשנת יחסי
		למנין	למבין			
7	"	12	11		קטל שווייץ וואו לקינד נאכט פאטער ווען ער איז געווען א פונקטן	מס 101
"	B	26	16		קטל שווייץ וואו לקינד נאכט פאטער ווען ער איז געווען א פונקטן	מס 101
8	"	21	11		קטל שווייץ וואו לקינד נאכט פאטער ווען ער איז געווען א פונקטן	מס 101
9	"	29	19		קטל שווייץ וואו לקינד נאכט פאטער ווען ער איז געווען א פונקטן	מס 101
<p>אויף דער זעלבער זייט ווען ער איז געווען א פונקטן</p>						מס 101



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
14.	Матке. 1531 16 <sup>а</sup>	Май 8 <sup>го</sup> Обрѣзаніе 15.	Авра 28 Сивана	Въ дер. Тобрановѣ.	Двимерскій мѣщанинъ Мотель Бенціоновъ Шво-локунскій, мать Мендъ Михелева.	Сынъ Мендель.
10.	" "	14.	Сивана 5.	"	Двимерскій мѣщанинъ Шуримъ Михелевъ Мик-скій, мать Ута Шукова.	Сынъ Михла.
"	15. Матке. 1532 16 <sup>а</sup>	26 <sup>го</sup> Обрѣзаніе. 2 <sup>го</sup> Июня	17. 24.	"	Двимерскій мѣщанинъ Наяхъ Мошковъ Шво-локунскій, мать Дина Мошкова.	Сынъ Мордехо.
"	16. Матке. 1579 16 <sup>а</sup>	26 <sup>го</sup> Обрѣзаніе. 2 <sup>го</sup> Июня	17. 24.	"	Горностайпальскій мѣщанинъ Тонтель Мошковъ Сухалурскій, мать Двѣя Двойра Хашмова.	Сынъ Мошма-Бертъ.
"	17. Матке. 1583 16 <sup>а</sup>	31 Обрѣзаніе 7 <sup>го</sup> Июня	22. 29.	Въ М. Д	Двимерскій мѣщанинъ Аврумо Ароно Рубиновъ Мирец-скій, мать Хая Бруха Лейбова.	Сынъ Шломо.





חלק ראשון מן הילדים

מספר	מתי היה חתונה	חודש יום חתונה		איך נולד	שם האב	שם האם
		למנו	למנו			
" 14	ו	11/11	8	בן	שלום	רחל
" 10	"	14	5/11	בן	שלום	רחל
" 15	ו	26	17	בן	שלום	רחל
" 16	ו	26	17	בן	שלום	רחל
" 17	ו	31	22	בן	שלום	רחל



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
11.	"	"	Мас 31. Сивана 22.	Въ м. Двине	Борожанскій мѣщанинъ Дубидъ Цалевичъ Глм. Кимъ, мать Гурла Аврумова.	Дочь Мирія.
" 18.	Можетъ.	31 <sup>го</sup> 22. Обрѣзаніе. 7 <sup>го</sup> Тона 29.		Въ м. Двине	Тернобыбевскій мѣщанинъ Срувъ Аврувъ-Мовшевъ Рубинштейнъ, мать Еаба.	Сынъ Аврувъ.
<p>И того родившихся въ Мас мѣсяць, женскаго пола двѣ № 2 дѣти, мужскаго пола пятъ № 5 дѣти.</p> <p>Раввинъ Макаровскаго градца С. Гурман</p> <p>Староста</p> <p>Ученый Лейба Чарасовскій</p>						
" 19.	Можетъ.	Тона 2 <sup>го</sup> 24. Обрѣзаніе. 9 <sup>го</sup> 1 <sup>го</sup> Мана 3 <sup>го</sup> .	Сивана 24.	Въ сел. Гурь-Бовкѣ.	Двимерскій мѣщанинъ Гершъ-Серъ Лосовичъ Любаширскій, мать Звеса Мерова.	Сынъ Дубидъ.



חלק ראשון מן הילדים

מספר	מין	שם	חודש גירוס תולדת		אם	שם האב	שם הילד
			למנין	למבין			
11	"	"	24	31	...	...	...
"	"	...	24	31	...	...	...
"	"	...	24	31	...	...	...
"	"	...	24	31	...	...	...

הילדים הנ"ל נולדו ביום...

...

...

...

...

...

...

...



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
12.	"	"	Томъ 2 <sup>го</sup>	Сивана 24.	Въ М. Двимерскій мѣщанинъ Бенци-онъ Серинъ-Берровъ Коптовъ-Клино, мать Хада Анкелева.	Блидмевы дочери: Соня и Геня.
13	"	"	4 <sup>го</sup>	26.	Народичскій мѣщанинъ Анкаиб Шейхедъ, мать Геня.	Дочь Хана.
"	20. Борухъ Киселъ нискиѣ.	4	26.	Обрѣзаніе 11. 3 <sup>го</sup> Машу за.	Землетруцкѣ мѣщанинъ Фекуръ Назмонъ Цейтлинъ, мать Дестеръ.	Сынъ Хаммо.

Въ колоніяхъ Двимеръ.

И того родившихся въ Томъ мѣсяцъ, женскаго пола три сѣ 3 души, мужскаго пола двѣ сѣ 2 души.

Кіевскій Урядовый Ревизоръ Макаровъ Иванъ Арапкинъ С. Гукманъ.

Староста

Юнкъ Лейба Кагановскій



חלק ראשון מן הולדות

מספר	שם הולדת	הודש גודס תולדה		אם גמול שם נעיר גיל	שם האב והאם של תולד יום מעשה המעשה בן ששון בן סודר או היום גודס הולדתו	שם הולדת יאומה שם נתיב לוי דימ גודל יאומה ראובן או גולדה בשם יאומה
		למנין	למבין			
12	"	2	24	שמואל	מקל שיינס לפון אביב קיסטקין ויהודא שיינס	משה שמואל הולדה
13	"	4	26	משה	מקל שיינס יהודא שיינס	משה
"	20	4	26	משה	מקל שיינס יהודא שיינס	משה

הולדתו של משה בן שמואל בן שיינס

משה שיינס

משה

משה שיינס

משה



1005

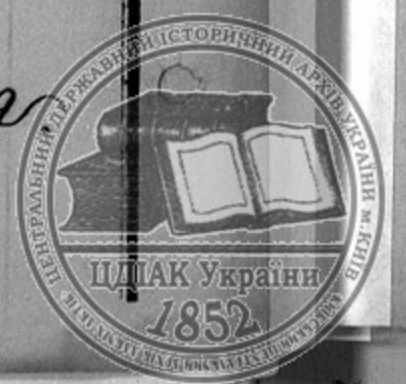
ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
14.	"	"	3. 25.	Двѣмерскій мѣщанинъ, матъ Гершковъ Верманъ, матъ Двейра Диева.	Дочъ Рыва.	
15.	"	"	3. 25.	Двѣмерскій мѣщанинъ, Зельманъ Зонтелевъ Шейцель, матъ Шейна Аврумова.	Дочъ Ута.	
16.	"	"	5. <sup>го</sup> 27.	Земледѣль Рожевской кагоны Грешмовской волости Шукъ Гершъ Месровъ Ципеннотъ, матъ Зиська Анкелева.	Дочъ Тиса.	
"	21. Езраэль Клодншукій.	6. <sup>го</sup> 28.	Обрѣзаніе 13. 6. <sup>го</sup> Ава	Двѣмерскій мѣщанинъ, Іахъ Шукъ Геровъ Ширетскій, матъ Детеръ.	Сынъ Мошма-Мендѣль.	
17.	"	"	24. 17.	Горностайпальскій мѣщанинъ Анкель Ялицанскій, матъ Манка Зуева.	Дочъ Миша.	

1537  
160

7499  
1705.

Handwritten notes in the margin, possibly indicating family connections or specific details related to the entries.



חלק ראשון מן הולדים

מספר	שם הולד	שם הולדת	היום יום הולדת		אם הולד	שם האב והאם של הולד ימת מצחו דימיצט בן שטון בע פתח או חיים אים בפיצני קצנ	שם הולד יאוח סס נימן לו דימ בולד ימר השמא ראובן או גולדה בנת יאוח
			למנו	למנו			
14	"	"	3	25		מל סגית מל סגית מל סגית	מ מ
15	"	"	3	25		מל סגית מל סגית מל סגית	מ מ
16	"	"	5	27		מל סגית מל סגית מל סגית	מ מ
"	"	"	6	28		מל סגית מל סגית מל סגית	מ מ
17	"	"	24	28		מל סגית מל סגית מל סגית	מ מ



№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

"	22. Муже.	29	22.	№ Дымерка.	Дымерскій мѣщанинъ Берко Хашмовъ Заурунскій, мать Матвѣя Мателева.	Сынъ Анжелъ.
	1553 160	Обрѣзаніе 5 <sup>го</sup> Августа 29.				

И тѣмъ родившимся въ Галицкомъ, женскаго пола четыре ст. 4 дриш, мужскаго пола двоє ст. 2 дриш.

Кіевскій Уездный Таблиць Секретарь Александръ С. Тугулаш.

Староста

Уездный Левъ Желановскій

18.	"	"	Августъ Дюра 3.	№ Дымерка.	Дымерскій мѣщанинъ Шуръ-Дуригъ Венционовъ Ермаманъ, мать Дыня Гутелева.	Дочь Гитля.

19.	"	"	№ 5.	№ М. Дымерка.	Дымерскій мѣщанинъ Валко Коермановъ Гитгарцъ, мать Тава Сурева.	Дочь Лея.





הלקח ראשון מן הנולדים

שכונה	שם הילד	שם אביו	היום נולד		אם	שם האב והאם של הילד ומת מצדו	שם נולד לו היום
			למנוח	למנוח			
28	שם	שם	29	29	שם	שם האב והאם של הילד ומת מצדו	שם נולד לו היום
18	"	"	9	3	שם	שם האב והאם של הילד ומת מצדו	שם נולד לו היום
19	"	"	11	5	שם	שם האב והאם של הילד ומת מצדו	שם נולד לו היום

היום נולדו יום ראשון י"ח שבט ה'תקפ"ח



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христiанскій.	Еврейскій.			
20.	"	"	11 <sup>го</sup>	5.	Двимерскій мѣщанинъ Валко Аврушъ-Зельмановъ Фармацевтскій, мать Тава Фраивинъва.	Дочъ Соня.	
21.	"	"	28 <sup>го</sup>	22.	Двимерскій мѣщанинъ Валко Шерровъ Стіефскій, мать Гелія Зуева.	Дочъ Маша.	
22.	"	"	28.	22.	Двимерскій мѣщанинъ Мико Валковъ Якусанъ, мать Машка Мурова.	Дочъ Еся-Рыва.	

Въ м. Двимерѣ

И тако роженица въ Аврушъ мѣщанинъ, женскаго пола нѣтъ № 5 дитя, мужскаго пола не оражено.

Кіевскій Урядовій Таблиця Макаровска по указука С. Губернатора.

Староста

Ученый лейба Коланованій



חלק ראשון מן הילדים

מספר	שם הילד	שם אביו	תאריך		מקום	הערות
			למנוח	למנוח		
20	"	"	11	5		מקום ישיבה בית ישראל בירושלים
21	"	"	28	22		מקום ישיבה בית ישראל בירושלים
22	"	"	28	22		מקום ישיבה בית ישראל בירושלים
<p>הערות כלליות:</p> <p>מקום ישיבה</p> <p>בית ישראל</p> <p>בירושלים</p>						



1305

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
" 23.	Можетъ.	1532 160	Сентябрь 1 <sup>го</sup>	Июль 26.	Въ м. Двумерскѣ.	Двумерскій мещанинъ Шмуръ Анкелевъ Гасновскій, мать Маиша Мордухова.	Сынъ Шмуръ.
" 24.	Можетъ.	1533 160	Июль 18 <sup>го</sup>	Июль 14.		Макаровскій мещанинъ Дня Шмуревичъ Ювтіевскій, мать Антія Шуровна.	Сынъ Хамилъ-Ильхотъ.

И того родившихся въ Сентябрь мѣсяцъ, женскаго пола не оказалось, мужскаго пола двѣ въ м. Двумерскѣ.

Кіевскій Урядовый Раввинъ Макаровская укасила С. Гурвичемъ.

Староста

Ученый лейбо Карановскій

Въ Октябрѣ мѣсяцъ родившихся не было.

Кіевскій Урядовый Раввинъ Макаровская укасила С. Гурвичемъ.

Староста

Ученый лейбо Карановскій



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוחל המורע והמוצץ	הודש יום חולדת יום חמילה דימ בולד כא אלול בימל לאה		איה גולד דימ בעיר נילגא	סס האב והאם של תולד ימח מעשהו דימיעקב בן שמעון בע סוזר או חיים מרים בת צבי קצב	מי נולד ימחה סס ניתן לו דימ בולד זמר ושמעון ראובן או מולדה בפנה ימחה רכסא
		למנין ימחה	למנין ימחה			
23	היה	1	26	ל	יקל מייסד בגאלין ימחה זויס מיועקי וימחה מייסד	שלמה
24	היה	4	7	ל	יקל מייסד בגאלין ימחה זויס מיועקי וימחה	שמעון
<p>סוה זמחה ימחה סוזר או חיים מרים בת צבי קצב</p> <p>היה קצב</p> <p>מייסד</p> <p>היה קצב</p> <p>מייסד</p>						



№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
" 25.	Москв.	Декабрь	№ 29.	Киев	Шлема Дуна Анкелевъ Курнирскій Двѣ мерскій мещанинъ, матѣ Гайда Шукова.	Сынъ Аврушъ-Шукъ.
	1550		8.			
	1600		6 <sup>го</sup> Майв.			
" 26.	Москв.	№ 29	№ 29	Киев	Нико Шуковъ Сталлукій Могилевскій мещанинъ, матѣ Гайд-Сура Шуршилова.	Сынъ Гусъ.
	1520		8.			
	1600		1 <sup>го</sup> Майв.			
23.	"	2 <sup>го</sup>	№ 1	Майв.	Манъ Шисеровъ Аниевскій Двѣ мерскій мещанинъ, матѣ Гайд-Сура Шурль-Дувидова.	Дочъ Маса.

Въ Свѣдѣніяхъ не было.  
 Киевскій Урядникъ Еввима Макаровскаго  
 урядника С. Бурвильскаго  
 Стараеца  
 Киевскій Лейба Макаровскій

Въ М. Д. в. м. е. р.



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מספר	מי היה אמו הפרע והמוצא	חודש יום נולדה		אין גולד דימ בעיר בילגא	טעם האם והאם של הילד ימות מעטחו דיטיעקב בן שמעון בן סוחר או היום אריס בת צבי קצב	מי נולד ואיזה טעם ניתן לו דימ בולד זמר השמו האבן או בולדה בטעם ישאח-כסא
			למנין	למבין			
					ה'ה'ש' ט'ש'ט'ע' נ'ט'ב'ט' א'א' ה'ה'		
						ה'ה'ר' א'ש'ו'ז'ט'ו'ן	
						ו'א'ט'ו' א'ש' ק'ז'ה' ו'ט'א'ו'ו'ס'ק'	
	25	ט'ט'	ס'ט'ו'ן	29		ט'ט' ב'ו'ז'ר' ל'ט'ה'ט'ן ט'ט' י'ז'ט' ק'ו'ל'ט'ט'ק'ו' ו'א' ט'ט'ט' ט'ר'ט'ט'	ו'ט'ט'ט'ט'ט'
	" 26	ט'ט'	ט'ט'ו'ן	29		ט'ט'ט' ו'ט'ט'ט'ט'ט' ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט' ו'א'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'	ט'ט'
	27	"	ט'ט'ו'ן	1		ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט' ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט' ו'א'ט'ט'ט'ט'ט'ט'ט'	ט'ט'



1506

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
27.	Мосме.	2 <sup>го</sup>	1 <sup>го</sup>	М	Мордко Суряева Землемъ, Аври наевскій мѣщан никъ, матъ Мана ка Борухова.	Сынъ Нуримъ.
1521		Обрѣзаніе	9.	8.		
160						
28.	Мосме.	2 <sup>го</sup>	1 <sup>го</sup>	М	Крещаннѣи къ крестьянамъ Розваневской во лости Аронъ въ сей Вальковъ. Мо розъ, матъ Хая Леврунова.	Сынъ Мойше-Ха имъ.
1577		Обрѣзаніе	9.	8.		
160						
29.	Мосме.	2 <sup>го</sup>	1 <sup>го</sup>	М	Мотель Ерро мовъ Гилубинъ Двимерскій мѣщан никъ, матъ Хана Шейндя Шаевна.	Сынъ Левруимъ.
1549		Обрѣзаніе	9.	8.		
160						
30.	Мосме.	3.	2.	Въ Селѣ Козарови чи.	Тасель Сершкова Литвиновъ Двимерскій мѣ щанинъ, матъ Сима Лейбовна.	Сынъ Рахмилъ-Се машинъ.
1548		Обрѣзаніе	10.	9.		
160						





מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	הודם יום הולדת		איה גולד היט בעיר גילגא	סם האב והאם של תולד ימא מעטחו הימיעקב בן שמעון בק סוכר או הייט מריס בן אבי קאב	מי נולד ימחה סם ניתן לו דימ בולר זמר השמח ראובן או בולרה בפנה ישעיהו
		למנין	למבין			
" 27	לוי	1 8	2 9		קטל סוכר וקאב בן ימחה זמחה וקאב ולמיעקב	פ ש
" 28	לוי	1 8	2 9		קטל סוכר וקאב ולמיעקב זמחה וקאב בן ימחה זמחה וקאב	פ ש
" 29	לוי	1 8	2 9		קטל סוכר וקאב בן ימחה זמחה וקאב ולמיעקב	פ ש
" 30	לוי	2 9	3 10	קטל סוכר וקאב ולמיעקב	קטל סוכר וקאב בן ימחה זמחה וקאב ולמיעקב	פ ש



1606

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей дано имя.
		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
" 31.	Моше.	Декабрь 6 <sup>го</sup>	Майвеса 5.	на.	Земледѣльцѣ Лубанской колоніи Мартиновской виллеры Землянкѣ-Ерошицѣ Андриковѣ Двимерцѣ, матѣ Ерейна Серикова.	Сынѣ Нурко.
24.	" "	7.	6 <sup>го</sup>	е	Товѣ Гатимевѣ Злобинскій Двимерскій мѣщанинѣ, матѣ Соя.	Дочѣ Месся.
" 32.	Моше.	10.	9.	и	Землѣцѣ Меровѣ Амлявскій Двимерскій мѣщанинѣ, матѣ Нехамѣ.	Сынѣ Рахиль.
25.	" "	16.	15.	Д	Шкоѣ Зельѣ Танѣ Новград-Валынскій мѣщанинѣ, матѣ Малка.	Дочѣ Зурма.

1524  
160

1544  
169



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המנהל הפורע והמוצק	הודש יום הולדת		אין גולד	מס האב והאם של הילד ימא מעטחו דימיצקב בן שבען בע' סחה או חיום אריס בה צבי קצב	מי נולד ואיזה מס נותן לו דיא בולד זכר ושהי ראובן או בולדה בפנה ישאח-כמה
		למנין	למבין			
31	של	5	6		גלויה... אקווס... אולדס... ביוונק... אם שמה... 3.	של
24	"	6	7		של... יחול... 10110	של
32	של	9	10		של... ביוונק... אם שמה	של
25	"	15	16		של... של... של	של



1706

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
" 33.	Москв.	Декабрь	Майвеса.	Въ селѣ Ясноу радкѣ.	Нико Шурковичъ Менѣ Шмерскій мѣщанинъ, мать Фейга.	Сынѣ Шмерѣ.
1546 167		17.	16.			
26.	"			с е рѣ.	Шурѣ Анкаль-Шуровѣ Наро-Делушкій Шмерскій мѣщанинъ, мать Діма.	Дочкѣ Либѣ.
		20.	19.			
" 34.	Москв.	Августъ	Августъ	Въ с. Ш.	Авруль-Анкаль Авруль-Анкалева Головоу Шмерскій мѣщанинъ, мать Сура Шлемова.	Сынѣ Шлема.
1545 160		18.	17.			
" 35.	Москв.	Августъ	Августъ	Въ колоніи Дв. Курнѣ.	Замедталеуѣ колоніи Докунѣ Менделѣ Харезевѣ Левитишѣ, мать Фрейда Михалева.	Сынѣ Аврульѣ.
1543 167		18.	17.			



חלק ראשון מזו נולדים

מספר	מי היה חמיהל חפודע יחמוצע	הודם זורס תולדת זורס תמילה דימ בילד כא אלול בימע לאח		איה גולד היט בעור גילגא	טס האנ זהאס על תולד זמא מעטחו דימיצעב בן שמען בק סוחר או היים מריס בת צבי קצב	מי נולד ימיה טס ניותן לו דימ בולד זמא דשמי ראובן או בולדה בפמא יעצח-כפא
		למבין ימיה	לצנין			
33	טא	16	26	טא	טא	טא
34	טא	17	25	טא	טא	טא
35	טא	18	25	טא	טא	טא



1805

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей дано имя.	
		Христіанскій.	Еврейскій.				
" 36.	Можее.	Декабрь	Мейвеса	Д е к а б р ь	Замедталець каюніи Рокунъ Халшиль Шинуръ-Мордковъ Цейтлинъ, матъ Ровка-Духля Мордко-Коорманова.	Сынъ Ясиль.	
1574		19.	18.		26.	25.	
169		Обрѣзаніе.					
" 37.	Можее.			Д е к а б р ь	Духимъ-Мордко Гасевъ Берискинъ Тернобильскій мпацинскій, матъ Хина Беркова.	Сынъ Берко.	
1524		20.	19.		27.	26.	
169		Обрѣзаніе.					
" 38.	Можее.			Д е к а б р ь	Замедталець каюніи Рокунъ Земко Двсевъ Халемскій, матъ Детеръ Гершковъ.	Сынъ Михайль.	
1542		23.	22.		30.	29.	
169		Обрѣзаніе.					

Итого родившихся в Декабрь шестидесяти, женского пола четыре № 4 души, мужского пола четырнадцать № 14 души.

Кіевскій Урядникъ Павлуша Макаровская  
участка С. Жуковскій

Староста

Уездный. Леиба Намановскій



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה חמורל חפורע ונחמוצע	חודש גורם חולדה גורם חמילה דימ בולד כא אלול בימז לאח		איה גולד דיט בעיר גילגא	סס האב והאם של חולד ימח טעטחה דימיעקב בן שמעון בק סוחר או חיים מרים בת צבי קצב	מי נולד יאיוח סס ניהן לו דימ בולד זמר השמי ראובן או בולדה בסנה ישעיהיפה
		למנין	למנין			
36	היה	18	25	היה	אברהם וישראל קולטא הייקל וישראל קולטא וישראל קולטא וישראל קולטא היה וישראל קולטא	חולד
" 37	היה	19	26	היה	יעקב וישראל קולטא היה וישראל קולטא היה וישראל קולטא	היה
" 38	היה	22	29	היה	אברהם וישראל קולטא הייקל וישראל קולטא היה וישראל קולטא היה וישראל קולטא	היה
<p>היה וישראל קולטא</p> <p>היה וישראל קולטא</p>						
<p>היה וישראל קולטא</p>						
<p>היה וישראל קולטא</p>						



1906

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Изъ родившихся въ теченіе всего 1898 года, женскаго пола двадцать семь № 27 душъ, мужскаго пола тридцать восемь № 38 душъ.

Кіевскій Урядовый Раввинъ Караровскій  
 аргентинецъ С. Гурманъ  
 Староста.

Ученый Лева Карановскій

1905 года мая 3 дня. Присутствіи 1<sup>го</sup> и 2<sup>го</sup>   
 экземпляровъ за 1898 году, и нѣкоторые описанія   
 къ "Мѣсяца 26<sup>го</sup>" о семъ написаны оубо Раввиномъ   
 2<sup>го</sup> экземпляру, вѣст. 25 сн. гр., в графствѣ Курскій   
 в мѣс. "а в графствѣ сдѣлано сего Раввиномъ и   
 у Раввина в подлинномъ графствѣ, в семъ   
 именъ дубовномъ Каравинъ Карановскій и Рав   
 Уграда свидѣтельствуетъ.

Городской голова Морозовъ

Именъ Уграда / Морозовъ  
 Раввинъ





חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוחל חסורע והמוצא	חודש יום הולדת ויום המילה דינ		איה גולד דיט בעיר גילגא	סס האב והאם של הילד ימא מעסחו דימועקב בן שמען בק סוחר או היים מריס בת צבי קצב	מי נולד יחיוח סס ניתן לו דינ גולד זמר דשמי ראובן או גולדה בסבא ישעיהיבקה
		למנין	למנין			

סס האב והאם של הילד ימא מעסחו דימועקב בן שמען בק סוחר או היים מריס בת צבי קצב

היה קאמניאן

מריס בת צבי קצב

אשר הולידה אשה ויום הולדתו ויום המילה דינ ומה היה חסורע והמוצא ומה היה איה גולד דיט בעיר גילגא ומה היה סס האב והאם של הילד ימא מעסחו דימועקב בן שמען בק סוחר או היים מריס בת צבי קצב



5005

Въ сей книгѣ предназначенной для записки евреевъ родившихся въ 1898 году по *м. Двину*, перенумерованныхъ, прошнурованныхъ и казенною печатью Кіевскаго Губернскаго Правленія припечатанныхъ всего *пятьдесятъ* (50) листовъ. *Копія* 7 дня 1898 года.

Совѣтникъ *Савицкій*

Помощникъ Дѣлопроизводителя *С. Драго*

